



**Province de Québec  
Corporation de la Ville de Forestville  
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 9 juin 2015 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

**Sont présents** :           Mme Micheline Anctil, mairesse;  
                                  M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;  
                                  Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;  
                                  M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;  
                                  Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;  
                                  M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;  
                                  M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;  
                                  M. Daniel Brochu, greffier.

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

**Ouverture de la séance**

La séance est déclarée ouverte à 19 h 30.

**Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

**Ordre du jour**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
  - 3.1 Séance ordinaire du 12 mai 2015
- 4. Message de la mairesse**
  - 4.1 Coopérative Unitek
  - 4.2 Dossier Arianne Phosphate
  - 4.3 Inauguration Parc centre ville
  - 4.4 Règle de Facebook - Nétiquette
  - 4.5 Journées des petits entrepreneurs
- 5. Travaux publics**
  - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Incendie**
  - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
  - 6.2 Rapport d'intervention
  - 6.3 Engagement



**7. Loisirs et sports**

7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

**8. Développement culturel et social**

8.1 Rapport de la conseillère Mme Johanne Gagnon

**9. Aménagement et urbanisme**

9.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

9.2 Rapport des permis de rénovation et de construction

**10. Développement touristique**

10.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

**11. Environnement et milieu de vie**

11.1 Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

**12. Administration**

12.1 Rapport de la mairesse

12.2 Paiement des comptes

12.3 Rapport financier

12.4 États financiers 2014

12.5 Autorisation de déplacements

12.6 Aide financière

12.7 Office Municipal d'Habitation / Budget 2015

12.8 Transport adapté / Budget 2015

12.9 Club Bourane / Droit de passage

12.10 MRC Haute-Côte-Nord / Réception des mutations et plans de cadastre

12.11 Embauche personnel été 2015

12.12 Contrat de déneigement 2015-2016

12.13 Mandat pour enchérir et acquérir au nom de la Ville

**13. Actes législatifs**

13.1 Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement # 2015-270

**14. Affaires nouvelles**

**15. Période de questions des citoyens**

**16. Clôture et levée de la séance**

**Adoption du dernier procès-verbal**

**R-1506-61**

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 12 mai 2015 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance, il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.



### **Coopérative Unitek**

La mairesse informe la population qu'à la suite de commentaires et de plaintes reçus relativement aux odeurs nauséabondes émanant du centre de transformation de la route Maritime, une rencontre avec les dirigeants a été organisée. Voici un résumé de cette rencontre :

- Il reste de 2 à 3 semaines d'opération cette année;
- Si température de grande humidité, ils n'opéreront pas;
- L'entreprise "coop" est en voie d'être transférée à de nouveaux actionnaires solides qui vont investir pour cette chaîne de production. Elle prévoit engager jusqu'à 13 employés. L'entreprise prévoit une aire de réception fermée et le remplacement de la ventilation et des filtres.
- L'environnement leur a défendu de faire du compostage avec les résidus au début de la saison. L'interdiction est maintenant levée, ils compostent maintenant au site de Portneuf-sur-Mer.

### **Dossier Ariane Phosphate**

La mairesse informe la population des derniers développements du dossier d'Ariane Phosphate concernant la mine d'apatite du Lac à Paul. Le 28 mai dernier, elle s'est présentée devant le Bureau d'Audiences publiques en environnement (BAPE) à Saguenay afin de déposer un mémoire et répondre aux questions des commissaires sur l'option de transport du minerai par Forestville. Le rapport du BAPE est attendu d'ici l'automne et sera déposé au conseil des ministres. Entre temps, la Ville continue ses démarches auprès du Gouvernement.

### **Inauguration Parc centre ville**

La mairesse informe la population qu'il y aura une cérémonie officielle d'inauguration du Parc centre ville le 2 juillet prochain. Par la même occasion, nous lancerons un concours pour lui trouver un nom, dont les règles seront communiquées. La mairesse invite la population à cette inauguration.

### **Règle de Facebook - Nétiquette**

La mairesse informe la population que nous avons publié, la semaine dernière, sur notre page Facebook, des règles de "Nétiquette". La nétiquette est une règle informelle, une charte qui définit les règles de conduite et de politesse recommandées sur les premiers médias de communication mis à la disposition par Internet. Il s'agit de tentatives de formalisation d'un certain contrat social pour l'Internet. Elle mentionne que Facebook est administré par des fonctionnaires afin de communiquer rapidement aux résidants. Il ne s'agit pas d'un forum politique. La Ville se réserve le droit de supprimer des commentaires et des publications. Vous pouvez consulter la Nétiquette qui est publié sur notre page Facebook.

### **Journée des petits entrepreneurs**

La mairesse invite la population à encourager les jeunes entrepreneurs le 27 juin prochain. Cette journée est organisée un peu partout dans la province et également à Forestville, 10 jeunes de 5 à 12 ans se sont inscrits par le biais de l'école et sortiront devant leurs résidences pour vendre des produits.



## Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster

### Lignage des rues

Le conseiller informe la population que les travaux de lignage des rues se poursuivent prochainement

### Installation des lumières de rue au DEL

Le conseiller informe la population que l'entrepreneur a commencé l'installation des nouvelles lumières au DEL.

## Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster

### Activités du Service des incendies

Le conseiller informe la population des activités effectuées par les pompiers :

23 juin : L'association des pompiers de Forestville participera bénévolement lors de la Fête nationale. Les pompiers s'occuperont du stationnement. Le Service des incendies fournira 2 véhicules pour cet événement.

### Message de prévention

Le conseiller demande à la population d'être prudente lors de l'utilisation des BBQ et rappelle que ces appareils doivent être utilisés uniquement à l'extérieur. Il mentionne de faire l'entretien afin de permettre d'en tirer le maximum d'efficacité en toute sécurité.

### Rapport d'intervention

Les membres du conseil accusent réception du rapport d'intervention en incendie au 31 mai 2015 préparé par Mme Stéphanie Tremblay, adjointe administrative.

RAPPORT D'INCENDIE   MAI 2015									
Municipalité	Nombre de sorties								Total par municipalité
	Accident véhicule	Incendie				Fausse alerte	Incendie broussaille	Sauvetage personne	
		Bâtiment	Cheminée	Autres	Véhicule				
Colombier				1					1
Forestville	1			2	1		2		6
Portneuf-sur-Mer						1			1
Longue-Rive	1								1
Les Escoumins							1		1
Total par événement	2	0	0	3	1	1	3	0	10

**Explication Autres :**  
 Colombier: Incendie de cabanon  
 Forestville : Incendie de cabanon  
 Forestville : Incendie de cabanon

**Explication fausses alarmes :**  
 Portneuf-sur-Mer: Panneau d'alarme en trouble

### Engagement

R-1506-62

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du Service des incendies et de procéder à l'engagement des pompier(s) suivant(s) :



Nom	Division
Emmanuel Caron	Les Escoumins

### **Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux**

#### **Fête nationale**

La conseillère informe la population que le grand rassemblement de la Fête nationale aura lieu sous le chapiteau sur le site de la Baie-Verte. Le Centre d'Action bénévole le Nordest s'occupera de la navette entre le Complexe Guy-Ouellet et la Baie-Verte. Le stationnement sera supervisé par l'Association des pompiers de Forestville. Un service de bar sera disponible sur le site et les contenants de verre seront refusés. La firme Garda assurera la sécurité sur le site. Les activités suivantes sont au programme :

#### **Le 23 juin :**

17 h 00 Souper à prix populaire en collaboration avec la Maison des jeunes  
l'Entretemps  
20 h 30 Spectacle de Marco et le Torvis  
22 h 30 Feu de joie

**Le 24 juin :** Cantine disponible sur place

10 h à 11 h 30 Animation pour les enfants avec Marco Bouchard de Marco et les  
Torvis  
10 h à 16 h Animation, maquillage, jeux gonflables en collaboration avec Espace  
famille, le camp de jour et la maison des jeunes

#### **Piscine municipale**

La conseillère informe la population que les activités de la piscine débuteront le 22 juin, elle mentionne qu'il y a encore de la place dans certains cours.

#### **Parc Charles-Lapointe**

La conseillère informe la population qu'un tournoi de balle, organisé par la ligue de balle lente Telus mobilité, aura lieu du 26 au 28 juin prochain.

#### **Camp de jour**

La conseillère informe la population que les activités du camp de jour débuteront le 29 juin prochain.

### **Développement culturel et social / Rapport de la conseillère Mme Johanne Gagnon**

#### **Spectacle de la Fête nationale**

La conseillère invite la population au spectacle de Marco et les Torvis sur le site de la Baie-Verte le 23 juin à 20 h 30 dans le cadre de la Fête nationale.

### **Aménagement et urbanisme / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens**

#### **Animaux**

Le conseiller demande la collaboration des propriétaires d'animaux afin d'adopter un comportement sécuritaire en gardant leur animal en laisse. Il demande également de



ramasser leurs débris. Il s'adresse également aux propriétaires de chevaux qui se promènent dans les rues et qui font les mêmes dégâts.

**Nettoyage**

Le conseiller demande aux citoyens qui n'ont pas encore effectué le nettoyage de leur terrain, de le faire et de penser au mot "fierté".

**Rapport des permis de rénovation et de construction**

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction au 31 mai 2015 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.

SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION   MAI 2015						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier et mai 2015		Janvier à mai 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles			0	- \$	1	70 000 \$
Résidences simples			1	180 000 \$	1	180 000 \$
Résidences multiples			0	- \$	0	- \$
Chalets / autres			0	- \$	0	- \$
Commerces			0	- \$	0	- \$
Industries			0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)			0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	0	- \$	1	180 000 \$	2	250 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier et mai 2015		Janvier à mai 2014		2014	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	43	304 000 \$	38	296 300 \$	124	993 965 \$
Résidences multiples	3	72 550 \$	2	63 000 \$	6	114 500 \$
Chalets	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Commerces	1	20 000 \$	5	98 600 \$	6	103 600 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	2	70 250 \$
Autres (institution & gouvernement)	2	43 000 \$	0	- \$	3	436 628 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	1	(27 000) \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	49	439 550 \$	45	457 900 \$	142	1 691 943 \$

**Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens**

**Congrès Villages-relais**

Le conseiller informe la population qu'il a assisté, du 26 au 28 mai dernier, au congrès de la Fédération des villages-relais à la Guadeloupe en Beauce. Une quarantaine de personnes étaient présentes. Plusieurs sujets ont été abordés dont l'installation de borne électrique, les nouvelles accréditations, la sensibilisation des commerçants et la présentation du plan d'action 2015-2016.

**Randonnée Jimmy Pelletier**

Le conseiller informe la population que la randonnée Jimmy Pelletier sera de passage à Forestville le 25 juin prochain. Environ 75 participants arriveront au Danube Bleu entre 12 h et 13 h. Cette randonnée vise à recueillir des dons de 100 000 \$ qui seront distribués et administrés par "Adaptavie" et "Patro Roc-D'Amour".



## **Environnement et milieu de vie / Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé**

Le conseiller informe la population que le site Internet de la Ville de Forestville présente des outils concernant les matières résiduelles et il invite la population à visiter la section « Éco-citoyen » sur le site [www.forestville.ca](http://www.forestville.ca).

### **Rapport de la mairesse**

#### **Concours maisons fleuries**

La mairesse informe la population que le concours maisons fleuries sera de retour cette année afin de récompenser les efforts de propreté et d'embellissement des citoyens. Il y aura 3 prix (100 \$, 75 \$ et 50 \$) dans chacune des catégories suivantes : résidentielle, maison-mobile et commerciale, en plus des produits Unitek.

#### **Téléthon Opération Enfant Soleil**

La mairesse et le conseil municipal tiennent à remercier Mmes Lison Huard et Linda Tremblay, employées de la Ville, qui ont participé bénévolement au téléthon Opération Enfant Soleil du 7 juin dernier, afin de permettre l'utilisation des bureaux et de la ligne téléphonique. L'activité a permis de recueillir la somme de 4 252 \$. Merci à nos employées et aux bénévoles qui se sont impliqués.

#### **Barrage routier**

La mairesse informe la population que le Comité de sécurité de la Route 385 effectuera un barrage routier le 18 juin prochain, à l'aire d'arrimage au km 2, afin de sensibiliser les utilisateurs aux particularités de la route, des courbes, des ponts étroits, de la présence des ours et des orignaux, des transporteurs de bois, des villégiateurs et des résidents de chalet. Elle sera présente lors du barrage ainsi que des représentants de La Sûreté du Québec, de la MRC Haute-Côte-Nord, de Boisaco, de la ZEC et autres.

#### **Paiement des comptes**

##### **R-1506-63**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser et/ou de ratifier le paiement des comptes au 31 mai 2015.

<b>Description</b>	<b>Montant</b>
Déboursés	145 651.12 \$
Comptes payés	292 316.69 \$
Comptes à payer	<u>73 131.98 \$</u>
Total	<u>511 099.79 \$</u>

#### **Certificat de disponibilité**

M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier, certifie qu'au meilleur de sa connaissance, des fonds sont disponibles pour le paiement des comptes et des déboursés.

#### **Rapport financier**

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 31 mai 2015 préparé par M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier.



## États financiers 2014

### R-1506-64

Il est résolu d'accepter, tel que déposé, les états financiers au 31 décembre 2014 préparés par le vérificateur de la Ville de Forestville, Raymond, Chabot, Grant, Thornton. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou le directeur général et secrétaire-trésorier à signer ces états financiers.

## Autorisation de déplacements

### R-1506-65

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de ratifier et/ ou d'autoriser les déplacements suivants :

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>28 avril</b><br>Saguenay    | <b>M. Daniel Brochu, directeur général</b><br>Représentant au BAPE dossier Ariane Phosphate.                  |
| <b>20 mai</b><br>Les Escoumins | <b>M. Daniel Brochu, directeur général</b><br>Rencontre annuel des directeurs généraux de la Haute-Côte-Nord. |
| <b>2 juin</b><br>Les Escoumins | <b>M. Daniel Brochu, directeur général</b><br>Rencontre comité schéma couverture de risques.                  |
| <b>5 juin</b><br>Saguenay      | <b>M. Daniel Brochu, directeur général</b><br>Représentation Commission des normes du travail.                |

## Aide financière

### R-1506-66

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :

Organisme	Activité	Description	Montant
Centre de Protection et réadaptation de la Côte-Nord	Tournoi golf	1 foursome	300.00 \$
Chambre de commerce Forestville	Tournoi golf	1 foursome	400.00 \$

## Office Municipal d'Habitation - Budget 2015

### R-1506-67

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter le budget de l'Office municipal d'Habitation pour l'année 2015 et ce, tel que présenté. Ce budget prévoit des revenus de 103 746 \$ et des dépenses de 142 587 \$. Le partage du déficit de 38 841 \$ se fait de la manière suivante : contribution S.H.Q. : 34 957 \$, Ville de Forestville : 3 884 \$.

## Transport adapté - Budget 2015

### R-1506-68

**Attendu que** le conseil municipal s'est engagé à mettre à la disposition des personnes handicapées admissibles, sur le territoire de la Ville de Forestville, dans le cadre du volet souple du programme d'aide au transport adapté, un moyen de transport adapté en versant directement une subvention à l'utilisateur;





**Attendu que** la Ville de Forestville s'engage à payer 20 % des coûts du service de transport adapté pour l'année 2015;

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

**Que** l'aide accordée à cinq usagers pour l'année 2015 au montant de 64 530 \$, soit répartie de la façon suivante :

65 % :	41 944.50 \$	Ministère des Transports;
20 % :	12 906.00 \$	Ville de Forestville;
15 % :	<u>9 679.50 \$</u>	Usagers
Total	64 530.00 \$	

**Que** le conseil municipal autorise M. Daniel Brochu, directeur général et/ou Mme Linda Ouellet, technicienne en administration à signer, pour et au nom de la Ville de Forestville, tous les documents relatifs à cette aide financière et à présenter au ministère des Transports une demande de subvention en rapport avec ces dossiers.

#### **Club Bourane / Droit de passage**

**R-1506-69**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les motoneigistes à traverser la Route 138 près de la piste cyclable entre Forestville et Portneuf-sur-Mer situé en partie sur le territoire de la Ville de Forestville. Il est également résolu d'autoriser le Club Bourane de Portneuf-sur-Mer à faire la demande de renouvellement de passage pour véhicule hors route auprès du ministère des Transports.

#### **MRC Haute-Côte-Nord / Réception des mutations et plans de cadastre**

**R-1506-70**

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser la MRC Haute-Côte-Nord à faire la demande auprès du Registre foncier du Québec afin de recevoir, directement au service d'évaluation, les mutations et les plans de cadastre de la Ville de Forestville.

#### **Embauche personnel été 2015**

**R-1506-71**

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter les recommandations des comités de sélection et d'engager le personnel suivant pour la période estivale. Il est également résolu de prendre les sommes nécessaires à même le budget d'opération.

Description	Emploi	Statut	Taux horaire
<b>Bureau d'accueil touristique</b>			
✓ Larouche Véronique	Guide	Étudiante	12.00
✓ Poitras Anabel	Guide	Étudiante	12.00
✓ Savoie Karolan	Guide	Étudiante	12.00
✓ Tremblay Anny-Claude	Guide	Étudiante	12.00
<b>Camping de la Baie-Verte</b>			
✓ Dominic Maltais-Tremblay	Préposé à l'accueil	Étudiant	12.00
<b>Musée</b>			
✓ Bouchard Gabrielle	Guide	Étudiante	12.00
✓ Foster Rebecca	Guide	Étudiante	12.00



**Contrat de déneigement 2015-2016**

**R-1506-72**

**Attendu que** la Ville de Forestville a accordé par soumission, le 11 septembre 2012, un contrat de déneigement de trois ans à Les Excavations A. Savard inc.;

**Attendu que** l'article 2.4 du contrat prévoit 2 années d'option accordés individuellement;

**Attendu que** les deux parties désirent ce prévaloir de la 1<sup>re</sup> année d'option soit, 2015-2016;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

De confirmer à Les Excavations A. Savard inc. que la Ville de Forestville accepte de se prévaloir de l'année d'option 2015-2016 au prix de 241 039.60 \$ plus taxes applicables et ce, selon le calcul de l'article 2.4 suivant :

Prix de base de la 3<sup>e</sup> année : -----237 711.63 \$  
Indice des prix à la consommation Québec au 1<sup>er</sup> janvier 2015 : -----1.4 %  
Prix de la 1<sup>re</sup> année d'option 2015-2016 : -----241 039.60 \$

**Mandat pour enchérir et acquérir au nom de la Ville**

**R-1506-73**

**Attendu que** la Ville vendra à l'enchère publique l'immeuble portant le matricule F-0900-78-6514;

**Attendu que** conformément à l'article 536 de la Loi sur les cités et villes, la Ville peut enchérir et acquérir des immeubles lors de la vente pour défaut de paiement des taxes;

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

De nommer Mme Micheline Anctil, mairesse, son mandataire, en vue d'enchérir et d'acquérir, le cas échéant, pour et au nom de la Ville, tout immeuble qui ne trouvera pas adjudicataire lors de la vente pour taxes devant se tenir à la salle du conseil à 10 h 00, le 6 juillet 2015;

**Que** Le mandataire ne sera pas tenu de payer immédiatement le montant de l'adjudication;

**Que** le mandataire ne pourra enchérir au-delà du montant des taxes, en capital, intérêts, frais et d'un montant suffisant pour satisfaire à toute créance prioritaire ou hypothécaire d'un rang antérieur ou égal à celui des taxes municipales.

**Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement # 2015-270**

**R-1506-74**

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter le 2<sup>e</sup> projet de règlement modifiant le règlement de zonage # 2009-236 et ses amendements afin de faire, entre-autres, les corrections suivantes :



- Ajouter la définition "Abri d'hiver" dans la terminologie;
- Ajouter les normes applicables à un abri d'hiver;
- Ajouter les normes concernant la nécessité d'un bâtiment principal dans le cas de l'implantation d'un bâtiment complémentaire;
- Ajouter les normes régissant la construction et l'aménagement des terrains dans les zones exposées aux glissements de terrain et à l'érosion des berges;
- Ajouter les normes régissant les panneaux-réclames;
- Ajouter les normes régissant les constructions dérogatoires protégées.

#### **Période de questions des citoyens**

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

#### **Clôture et levée de la séance**

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Gina L'Heureux propose la levée à 20 h 35 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

---

Mairesse

---

Greffier